

百大小吃多語菜單

Multilingual menu of one hundred foods

甜品 / Desserts/ 中華風甘味 / 디저트



車輪餅 / wheel pies / 大判焼き / 처륵빙(타이완식 국화빵)

麵粉、砂糖、鹽、奶油、紅豆

Flour, granulated sugar, salt, butter, adzuki beans

小麦粉、砂糖、塩、バター、小豆

밀가루、설탕、소금、크림、팥



雞蛋糕 / egg cake / 鷄卵ケーキ / 지판까오(계란빵)

麵粉、砂糖、鹽、奶油

Flour, granulated sugar, salt, butter

小麦粉、砂糖、塩、バター

밀가루、설탕、소금、크림



豆花 / tofu pudding / 豆花 / 또우화(연두부)

黃豆、花生、砂糖

Soy beans, peanuts, granulated sugar

大豆、ピーナッツ、砂糖

콩、땅콩、설탕



仙草蜜/ grass jelly /仙草蜜 / 셴차오미(선초젤리주스)

仙草、地瓜粉或太白粉、砂糖

grass jelly, yam starch or potato starch, granulated sugar

仙草、サツマイモ粉またはカタクリ粉、砂糖

셴차오、고구마 전분 또는 감자전분、설탕



麻糬/ Mochi /台湾風もち / 무아찌(모찌/인절미)

糯米、花生、黑芝麻、砂糖

Sticky rice, peanuts, black sesame, granulated sugar

もち米、ピーナッツ、黒ゴマ、砂糖

참쌀、땅콩、검은깨、설탕



糖葫蘆/ candied hawthorn berries /飴がけフルーツ /

탕후루(절인과일 꼬치)

山楂 (或小番茄、草莓)、砂糖

Hawthorn berry (cherry tomato or strawberry), granulated sugar

サンザシ (またはミニトマト、いちご)、砂糖

산사자(또는 방울 토마토、딸기)、설탕



麻花/ fried dough twist /ねじりクッキー / 마화(과배기)

麵粉、雞蛋、砂糖

Flour, eggs, granulated sugar

小麦粉、鶏卵、砂糖

밀가루、달걀、설탕



大餅包小餅/ fried wrap /碎き餅の餅包み /

따빙빠오샤오빙(빵 속의 빵)

麵粉、雞蛋、紅豆沙、黑芝麻、豬油、砂糖

Flour, eggs, adzuki bean paste, black sesame, lard, granulated sugar

小麦粉、鶏卵、小豆あん、黒ゴマ、ラード、砂糖

밀가루、달걀、팥、검은깨、돼지기름、설탕



紅豆湯/ adzuki bean soup /台湾風ぜんざい /

홍포우탕(타이완식 팥죽)

紅豆、砂糖

Adzuki beans, granulated sugar

小豆、砂糖

팥、설탕



湯圓/ tangyuan /白玉 / 탕원(새알심탕)

糯米、砂糖

Sticky rice, granulated sugar

もち米、砂糖

찰쌀、설탕



燒仙草/ hot grass jelly /仙草スープ / 샤오셴차오 (선초수프)

仙草、花生、紅豆、綠豆、芋頭、地瓜、砂糖

grass jelly, peanuts, adzuki beans, mung beans,
taro, sweet potato, granulated sugar

仙草、ピーナッツ、小豆、綠豆、タロイモ、サツマイモ、
砂糖

셴차오、땅콩、팥、녹두、토란、고구마、설탕